

	Stroje pro zemní práce - Ochranná konstrukce chránící při převrácení (TOPS) pro kompaktní lopatová rýpadla - Laboratorní zkoušky a požadavky na provedení	ČSN EN 13531 27 7533
---	---	----------------------------

mod ISO 12117:1997

Earth-moving machinery - Tip-over protection structure (TOPS) for compact excavators - Laboratory tests and performance requirements

Engins de terrassement - Structure de protection au basculement (TOPS) pour mini-pelles - Essais de laboratoires et exigences de performance

Erdbaumaschinen - Umsturzschutzvorrichtung (TOPS) für Kompaktbagger - Prüfungen und Anforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13531:2001. Evropská norma EN 13531:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13531:2001. The European Standard EN 13531:2001 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

64492

Citované normy

EN 292-1:1991 zavedena v ČSN EN 292-1:2000 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN 292-2:1991 zavedena v ČSN EN 292-2:2000 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady a specifikace

EN ISO 898-1:1999 zavedena v ČSN EN ISO 898-1:2000 (02 1005) Mechanické vlastnosti spojovacích součástí - Část 1: Šrouby (idt ISO 898-1:1999)

EN 20898-2:1993 zavedena v ČSN EN 20898-2:1995 (02 1005) Spojovací součásti. Mechanické vlastnosti spojovacích součástí. Část 2: Matice se stanovenými hodnotami zkušebního zatížení. Závit s hrubou roztečí (idt ISO 898-2:1992)

ISO 148 dosud nezavedena

EN ISO 3164:1999 zavedena v ČSN EN ISO 3164:2000 (27 7538) Stroje pro zemní práce - Laboratorní hodnocení ochranných konstrukcí - Specifikace prostoru vymezujícího deformace (idt ISO 3164:1995)

EN ISO 6683:1999 zavedena v ČSN ISO 6683 (27 7539) Stroje pro zemní práce - Bezpečnostní sedadlové pásy a jejich kotevní úchytky

ISO 7135:1993 zavedena v ČSN ISO 7135:1995 (27 7450) Stroje pro zemní práce. Hydraulická lopatová rýpadla. Terminologie a obchodní specifikace

ISO 9248:1992 zavedena v ČSN ISO 9248:1998 (27 7503) Stroje pro zemní práce - Jednotky technických parametrů a přesnosti jejich měření

ISO 10262:1998 dosud nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN EN 13510:2000 (27 7535) Stroje pro zemní práce - Ochranné konstrukce chránící při převrácení - Požadavky na laboratorní zkoušky a provedení (mod ISO 3471:1994/Amd. 1:1997)

ČSN EN 10045-1:1998 (42 0381) Kovové materiály - Zkouška rázem v ohybu podle Charpyho - Část 1: Zkušební metoda (V a U vruby) (idt EN 10045-1:1990)

ČSN 42 0382 Zkoušení kovů. Zkouška rázem v ohybu za snížených teplot

Citované a souvisící předpisy

Směrnice Rady 98/37/EC z 22. června 1998, o sbližování právních předpisů členských států, týkající se strojních zařízení, ve znění Směrnice 98/79/EC. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 170/1997 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

Upozornění na národní poznámku

Do normy byla k tabulce 2 doplněna informativní národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: SINEDEC, Inženýrská agentura, IČO 47952024, Ing. Vojtěch Gába

Technická normalizační komise: TNK 59 Stroje a zařízení pro zemní práce, stavební výrobu, výrobu stavebních materiálů a povrchovou těžbu

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Daniela Čížková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 13531
EUROPEAN STANDARD	Srpen 2001
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 53.100

Stroje pro zemní práce - Ochranná konstrukce chránící při převrácení (TOPS) pro kompaktní lopatová rýpadla - Laboratorní zkoušky a požadavky na provedení (mod ISO 12117:1997)
Earth-moving machinery - Tip-over protective structure (TOPS) for compact excavators - Laboratory tests and performance requirements (ISO 12117:1997 modified)

Engins de terrassement - Structure de protection au basculement (TOPS) pour mini-pelles - Essais de laboratoires et exigences de performance (ISO 12117:1997 modifiée)

Erdbaumaschinen - Umsturzschtutzvorrichtung (TOPS) für Kompaktbagger - Prüfungen und Anforderungen (ISO 12117:1997, modifiziert)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-06-11.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2001 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 13531:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Předmluva

Text mezinárodní normy vypracovaný technickou komisí ISO/TC 127 „Stroje pro zemní práce“ Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO) byl převzat s modifikacemi jako evropská norma technickou komisí CEN/TC 151 „Stroje a zařízení pro zemní a stavební práce a na výrobu stavebních materiálů a hmot - Bezpečnost“ činnosti sekretariátu technické komise CEN/TC 151 zabezpečuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do února 2002 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do února 2002.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou částí této normy.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norska, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 12117:1997 byl schválen CEN jako evropská norma s dohodnutými společnými modifikacemi, které jsou uvedeny níže.

Do této evropské normy nebyl převzat informativní článek 6.1.4 a informativní příloha B ISO 12117:1997, které pojednávají o zatěžovací zkoušce TOPS v podélném směru.

Strana 5

0 Úvod

Tato evropská norma je normou typu C podle specifikace, která je uvedena v EN 292.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví shodné a opakovatelné prostředky pro hodnocení charakteristik přenosu zatížení ochranných konstrukcí chránících při převrácení (TOPS) při statickém zatěžování a předepisuje požadavky na provedení reprezentativního zkušební vzorku v podmínkách takového zatěžování.

Tato norma se vztahuje na TOPS kompaktních lopatových rýpadel (jak jsou definovány v EN ISO 6165) opatřených výkyvným výložníkem, jejichž provozní hmotnost (viz 3.14) je od 1 000 kg do 6 000 kg.

-- Vynechaný text --